UNIWERSYTET PAPIESKI JANA PAWŁA II w Krakowie 31-002 Kraków, ul. Kanonicza 25 tel. 12 421 84 16, faks 12 422 86 26

Załącznik do Uchwały nr 70/2015 Senatu UPJPII z dnia 19 października 2015 r.





## **AGREEMENT**

of international co-operation concluded in Toulouse on this day 19/10/2015 between

The Pontifical University of John Paul II in Krakow, represented by Rev.Prof.Wojciech ZYZAK, Rector

Address: ul. Kanonicza 25, 31-002 Kraków, Poland, hereinafter called "UPJPII", and

Institut Catholique de Toulouse, represented by Pr.Luc-Thomas SOMME, Rector Adress: 31 rue de la Fonderie- 31000 Toulouse- France

- hereinafter collectively referred to as the "Parties" and individually to as the "Party" - reading as follows:

The Parties concluding the following agreement resolve to develop academic cooperation in the fields of education and science, embracing the teaching staff, research staff and students of both academic institutions. The collaboration shall be carried out on a basis of the laws governing each of the Parties. The primary objective of the cooperation shall be the execution of joint and collaborative academic and research tasks.

I.

The Parties resolve to fulfill the objectives of this Agreement, in particular through the exchange of:

- a) teaching staff, research staff and students,
- b) scientific publications and research results,
- c) knowledge pertaining to didactics and training of teaching staff, doctoral students, graduate and undergraduate students, advanced teaching materials and application of modern teaching methods

- on terms and conditions specified in co-operation agenda, which shall be prepared as part of the Annex to this Agreement.

II.

The Parties resolve to undertake co-operation in joint and collaborative research execution, publishing results of joint and collaborative research projects, and implement research results within the institutional and organizational structures of the Parties.

III.

The Parties resolve to participate in scientific conferences, seminars and other academic meetings organized by them, in bilateral scholar exchange programs, as well as in creating joint programs for academic collaboration.

IV.

Unless the Parties agree otherwise, all the expenses (accommodation costs, *per diem* allowances, travel expenses) related to the execution of this Agreement shall be covered by the sending Party.

V.

Each Party covenants to prepare detailed co-operation agenda for the forthcoming academic year not later than April, taking under consideration the attainment of the objectives set forth in this Agreement.

VI.

This Agreement shall be valid for the period of 5 years. The Agreement shall enter into force upon signature.

VII.

In duly justified cases, this Agreement may be subject to early termination by each Party upon at least 3 months' notice in writing.

VIII.

The Parties shall be represented in the execution of this Agreement by:

for UPJPII, Tomasz Kniaź, International cooperation coordinator

for ICT, Annie Despatureaux, International Relations coordinator

IX.

Any changes to this Agreement shall be made exclusively in writing, with the consent of both Parties.

The	Agreement	has	been	executed	in	2	original	copies	in	English	each	copy	shall
nevertheless have equal legal power. Each Party will retain one copy in each language.													

Date:

Stanisław Cardinal Dziwisz Great Chancellor of UPJPII

Signature:

The Pontifical University of John Paul II in Krakow Rev.Prof.Wojciech ZYZAK, Rector

Signature:

Institut Catholique de Toulouse

 ${\bf Pr. Luc\text{-}Thomas\ SOMME\ ,\ Rector}$ 

Signature: